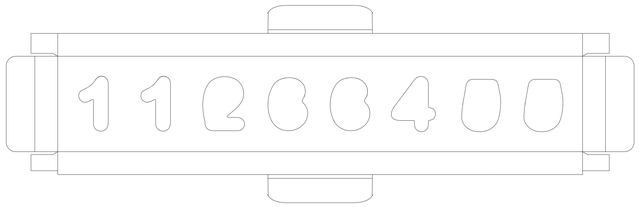
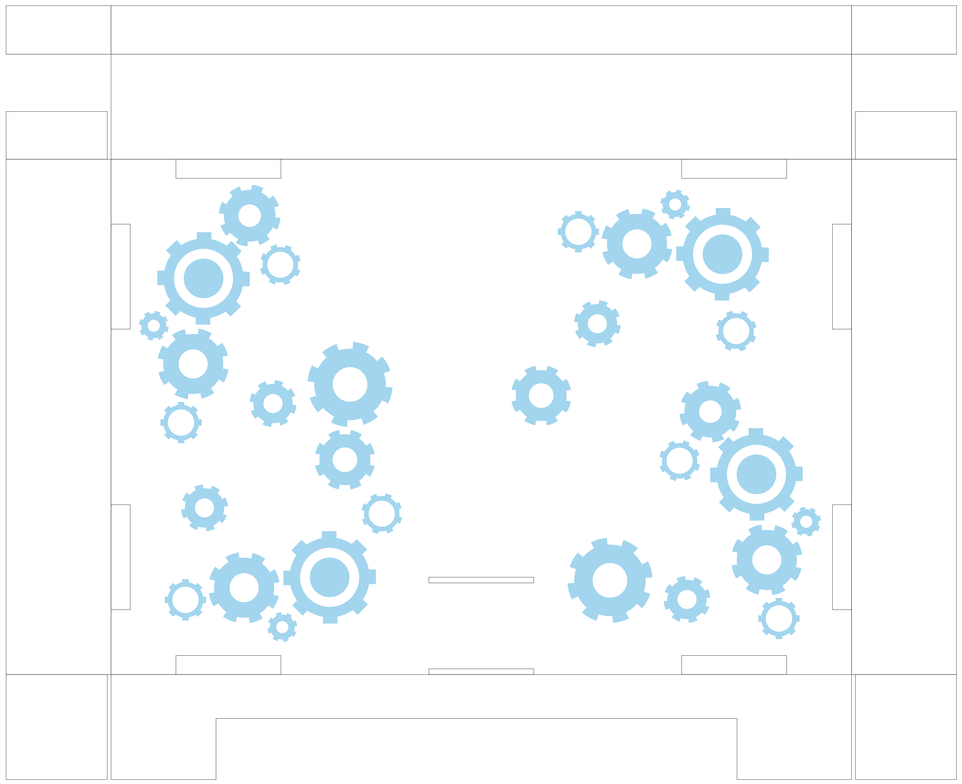

11200400



chicco
ELECTRONIC TALKING TOY ABACUS HELPS THE CHILD TO:
• TRANSLATE numbers into objects that you see and touch
• VISUALIZE numbers the concept of numbers, quantities and will help them to count
SPRECHENDES ELEKTRONISCHES SPIELZEUG DER ABAKUS HILFT DEM KIND:
• BEIM TRANSFER von Zahlen in Objekte, die sie sehen und berühren
• BEIM VERSTÄNDNIS des Konzepts von Zahlen, Mengen und hilft ihnen beim Zählen
JOUET ELECTRONIQUE PARLANT J'APPRENDS A COMPTER AIDE L'ENFANT À:
• TRADUIRE les objets que tu vois et touches en chiffre
• COMPRENDRE le concept de nombre, de quantités t'aidera à compter
GIOCO ELETTRONICO PARLANTE L'ABACO AIUTA IL BAMBINO A:
• TRADURRE i numeri in oggetti che si vedono e si toccano
• COMPRENDERE il concetto di numeri, quantità e lo aiutera a contare
EDU 4 YOU
3 • EVOLVING AND SELF-CORRECTING PLAYING MODES • SPIELMODI, EVOLUTIV UND SELBSTKORRIGIERENDE • MODES DE JEU ÉVOLUTIFS ET AUTO-CORRECTIFS • MODALITÀ DI GIOCO EVOLUTIVE E AUTO-CORRETTIVE
1 Let's count to 10 together • Lass uns gemeinsam bis 10 zählen • Comptons jusqu'à 10 ensemble • Contiamo fino a 10
2 Let's find out the sums • Lass uns die Summen herausfinden • Découvrons les sommes • Scopriamo le somme
3 Quiz the Sums • Beantworte die Fragen • Quiz des additions • Quiz sui Numeri
2 years | Jahre | années | anni
3 years | Jahre | années | anni
5 years | Jahre | années | anni
Insert the number 2!
Steke die Zahl 2 hinein
Insérez le numéro 2!
Inserisci il numero 2!
2+3=5
Try to find 10 of 5 together!
Versuche 10 zusammen zu finden!
Au total, il y a 5 annaux!
Trovate 10 in totale con 5 anni!
Insert the number 5!
Stecke die Zahl 5!
Insérez le numéro 5!
Inserisci il numero 5!
Voila le 5 !
Ecco il numero 5!
Do you know how to get to 10?
Wusst du wie du die Zahl 10 erreichst?
Pouvez-vous atteindre le 10 ?
Sai raggiungere il numero 10?
www.chicco.com
Edu4You
Count & sum abacus | Abakus - zähle & addiere mit mir
J'apprends à compter | Abaco Numeri & Somme
2-6
years | Jahre | ans | anni
AAPE
Associazione Italiana Genitori Famiglie Genitori
EDU 4 YOU
Count and sum in 2 different ways • Zähle und addiere auf 2 verschiedene Wege • Compter et additionner de 2 manières différentes • Conta e somma in 2 modi diversi
1 Count the rings on the abacus • Zähle die Ringe des Abakus • Compter les anneaux du boulier • Conta con gli Anelli dell'Abaco
2 Sum the 3D numbers together • Additionner les chiffres 3D ensemble • Addiere die 3D-Zahlen miteinander • Somma tra loro i Numeri 3D
100+ Maths activities • Mathematische Aktivitäten • Activités mathématiques • Attività matematiche
I speak 4 LANGUAGES • Ich spreche 4 SPRACHEN • Je parle 4 LANGUES ! • Gioco in 4 LINGUE !
3 Years
(10) 3D Numbers • 3D-Zahlen • Nombres 3D • Numeri 3D
Edu4You
Count & sum abacus | Abakus - zähle & addiere mit mir
J'apprends à compter | Abaco Numeri & Somme
chicco
PRE-MATHEMATICS
MATHEMATIK-VORSTUFE
PRÉ-MATHÉMATIQUES
PRE-MATEMATICA
It teaches & Develops • Numerical amounts • Sum • Addition • Logic & Groups
Das Kind lernt und entwickelt • Zahlenmengen • Summen • Addition • Logik & Gruppieren
Il apprend et développe • Quantités numériques • Somme • Addition • Logique et ensembles
Insegna & Sviluppa • Quantità numeriche • Somma • Addizione • Logica & Insiemi
Inspired by the Montessori method • Inspiriert von der Montessori-Methode • Inspirado en el método • Inspiré par la Méthode • Ispirato al Metodo
Montessori
2-6
years | Jahre | ans | anni
chicco
Inspired by the Montessori method • Inspiriert von der Montessori-Methode • Inspirado en el método • Inspiré par la Méthode • Ispirato al Metodo
Montessori
EN
The Montessori method is based on core pillars that are fundamental for the correct development of the child, among which:
• The freedom of exploring and expressing oneself
• Child's education towards independence
• Self-correction
• Child's education towards sequential order
• The importance of the experience
DE
Die Montessori-Methode basiert auf einigen Grundsätzen, die für die Entwicklung des Kindes förderlich sind, darunter:
• Die Freiheit zu erforschen und sich auszudrücken
• Das Erlernen von Selbstständigkeit
• Selbstkorrektur
• Das Erlernen von logischen Zusammenhängen
• Das Sammeln von eigenen Erfahrungen
FR
La méthode Montessori repose sur certains principes jugés fondamentaux pour le bon développement de l'enfant, notamment:
• La liberté d'explorer et de s'exprimer
• L'éducation de l'enfant vers l'autonomie
• L'auto-correction
• L'éducation de l'enfant à l'ordre séquentiel
• L'importance de l'expérience
IT
Il metodo Montessori si basa su alcuni principi ritenuti fondamentali per il corretto sviluppo del bambino, tra cui:
• La libertà di esplorare ed esprimersi
• L'educazione del bambino all'indipendenza
• L'autocorrettività
• L'educazione del bambino all'ordine sequenziale
• L'importanza dell'esperienza
Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
For Great Britain:
ARTSANA UK LTD
Building 1, 2nd Floor, Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire, WD6 1JN
Reception:uk@artsana.com
0208 953 6627 - www.chiccco.co.uk - www.chiccospares.co.uk
Read the instructions carefully and keep for future reference - Lesen und aufbewahren - Lire et conserver - Leggere e conservare
Made in China - Hergestellt in China - Fabriqué en Chine - Fabbricato in Cina
Battery operated with 3 x AA 1.5 volt batteries (included) - Funktioniert mit 3 AA-Batterien zu 1,5 Volt (enthalten) - Fonctionne avec 3 piles AA (fournies) - Funziona con 3 pile AA da 1,5 Volt (inclusi)
UK CA
01 PET
05 PP
21 PAP
PAP 21
PET 01
PP 05
www.chiccco.com/recycle
The images are purely symbolic. The product contained in the package may have a different color variant.
Abbildungen können vom Original abweichen. Das in der Verpackung enthaltene Produkt kann eine andere Farbvariante aufweisen.
Visuels non contractuels, la couleur du produit peut varier.
Le immagini sono puramente simboliche. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante colore.
Servicehotline 01805 780005
DOM
Cod. 00 010521 000 020
Mcode 57262
8 058664 148110